

# ЦЕНТР ПЛАНУВАННЯ СІМ'Ї BALANCE

**З 14 березня ми пропонуємо гінекологічну допомогу при конфліктній/небажаній вагітності, а також психологічні та соціальні консультації для жінок і дівчаток-біженок з України.**

ГІНЕКОЛОГ, МЕДИЧНИЙ АСИСТЕНТ, ПСИХОЛОГ, І СОЦІАЛЬНИЙ ПРАЦІВНИК ЧЕКАЮТЬ НА ВАС.

## Графік роботи:

**Коли:** гінекологічна допомога при конфліктній вагітності (незапланованій /небажаній вагітності, а також через згвалтування) відбувається щопонеділка з 12-15 годину дня.

Психологічна допомога надається щопонеділка із 12-17 годину.

Консультація із соціальним працівником надається щопонеділка із 10-17 годину.

**Де:** Mauritiuskirchstraße 3  
10365 Berlin-Lichtenberg

+49 30 236 236 80

Імейл адреса: [balance@fpz-berlin.de](mailto:balance@fpz-berlin.de)



**Щоб потрапити до лікаря необхідно зробити попередній запис**

**Вам необхідно здійснити попередній запис.**

Наші соціальні консультації проводить працівниця – кольорова жінка. Ми будемо раді надати допомогу кольоровим жінкам, які зіткнулися з расизмом під час втечі від війни з України до Німеччини.

Ліка, соціальна працівниця, говорить німецькою, французькою і мовою волоф. Також можуть бути організовані перекладачі з інших мов.

**НА МІСЦІ ТАКОЖ БУДЕ ДОСТУПНА ДОПОМОГА ПЕКЛАДАЧКИ НА/З УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ**



**МИ ПРОСИМО ВАС ОДЯГАТИ МАСКИ FFP2**

Усі охочі можуть підтримати по жертвами.

Номер рахунку:

Bank für Sozialwirtschaft Berlin GmbH

BIC: BFSWDE33BER

IBAN: DE73100205000003314400



МИ ТАКОЖ LGBTQIA+ ДРУЖКИ

Familienplanungszentrum

BALANCE